

Einhell®

NL

**Originele handleiding
Bladzuiger**



Art.-Nr.: 34.332.50

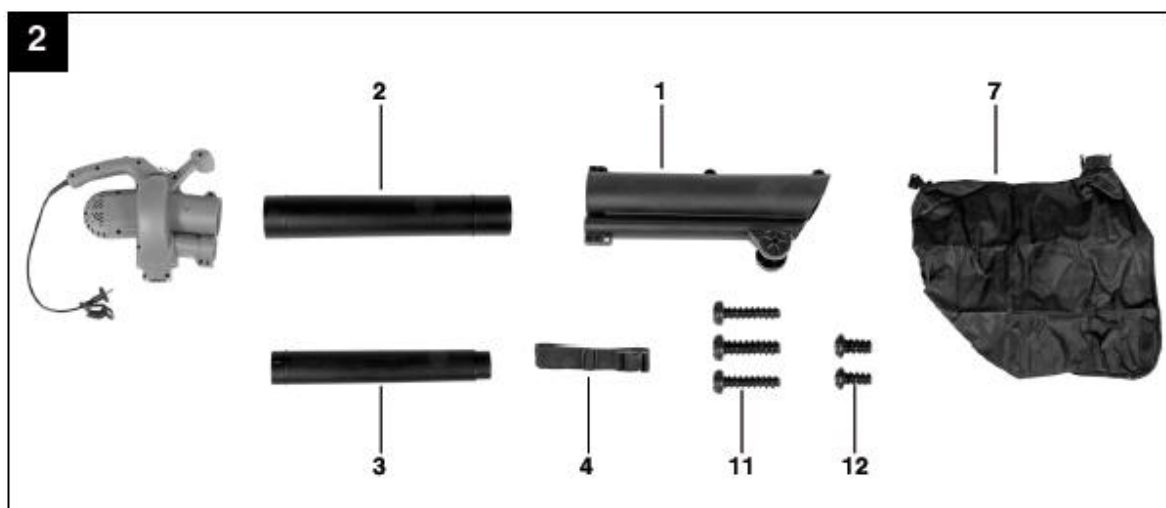
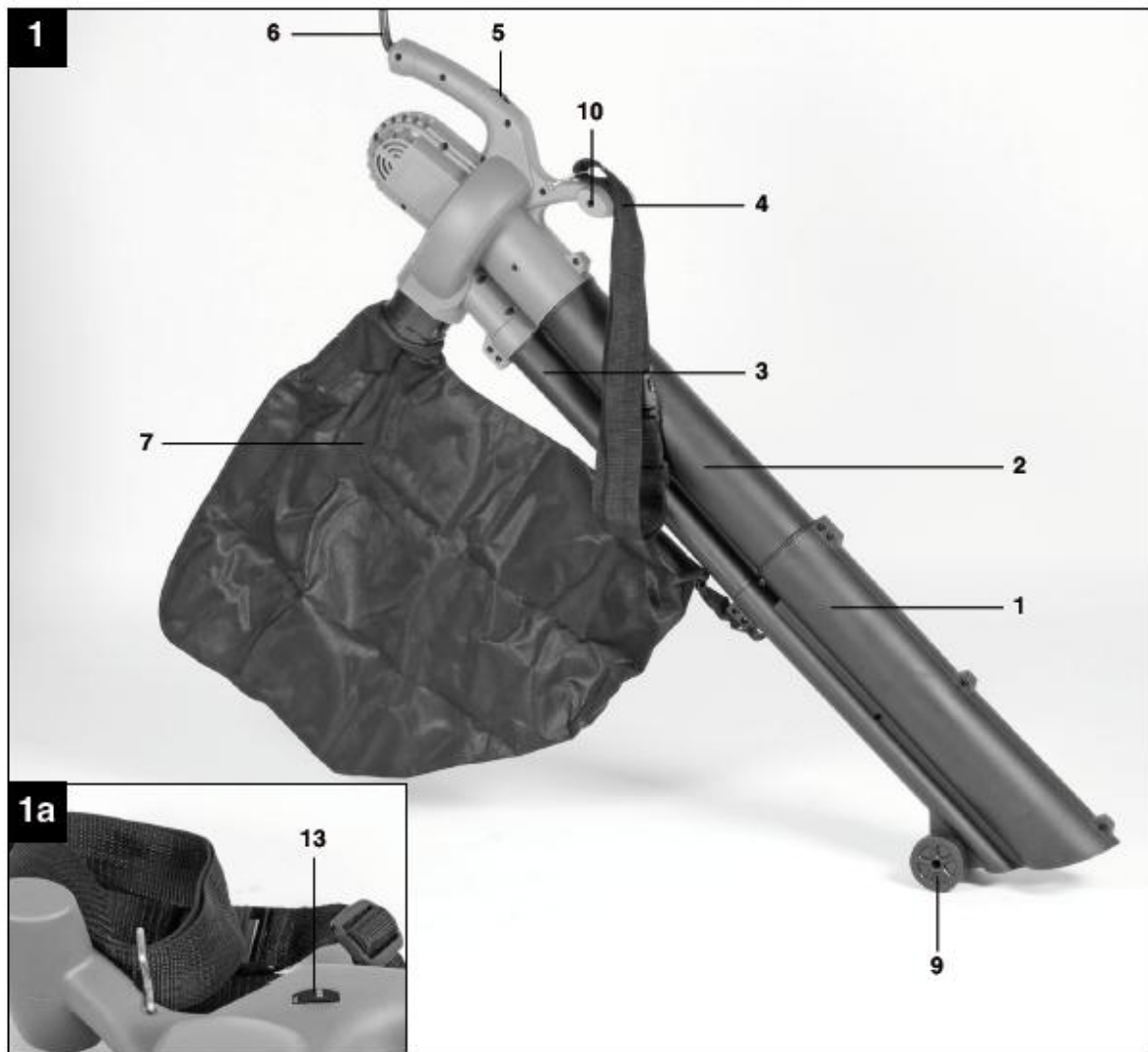
I.-Nr.: 11011

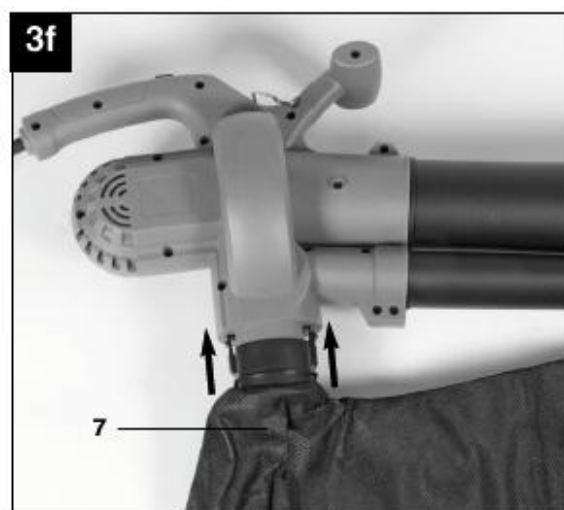
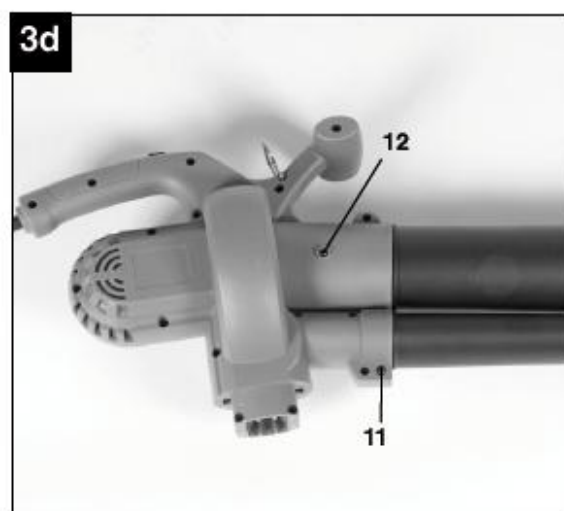
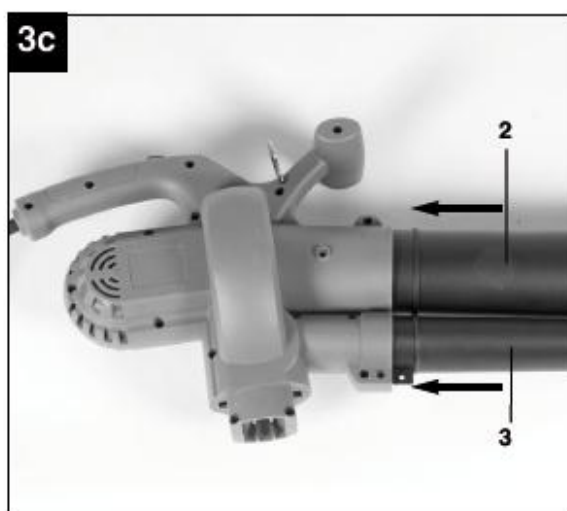
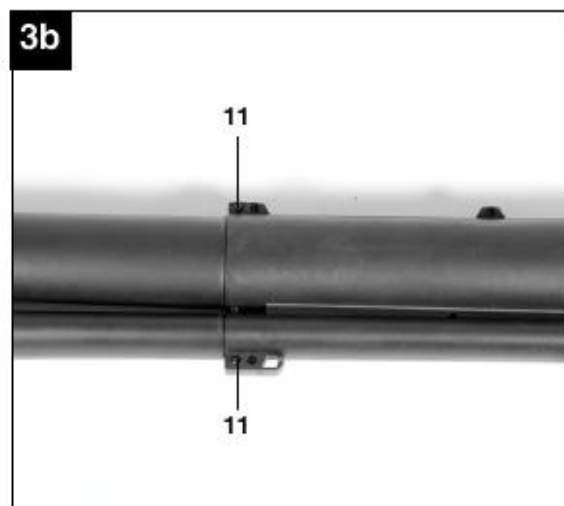
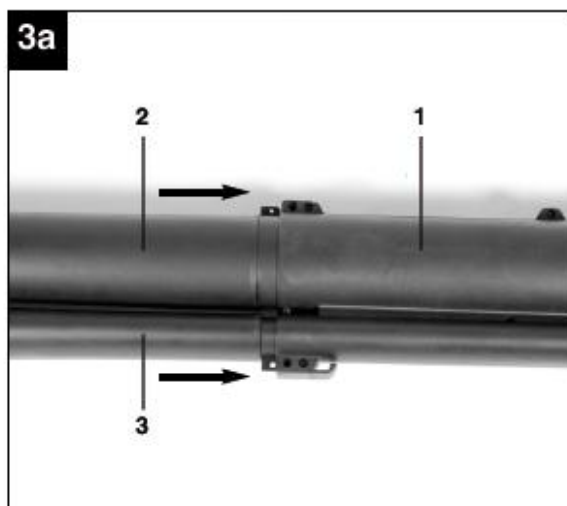
BG-EL 2300/1

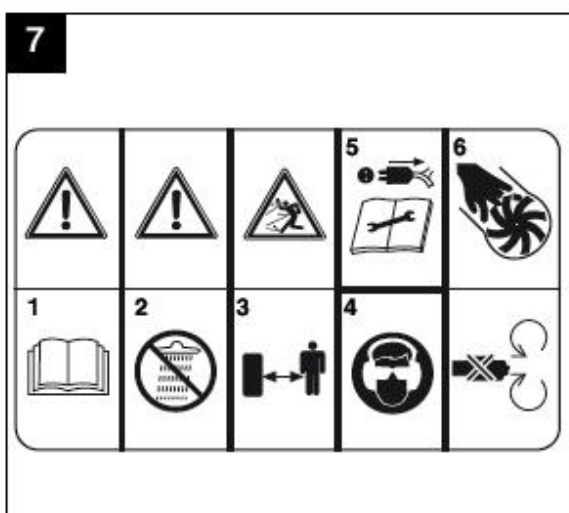
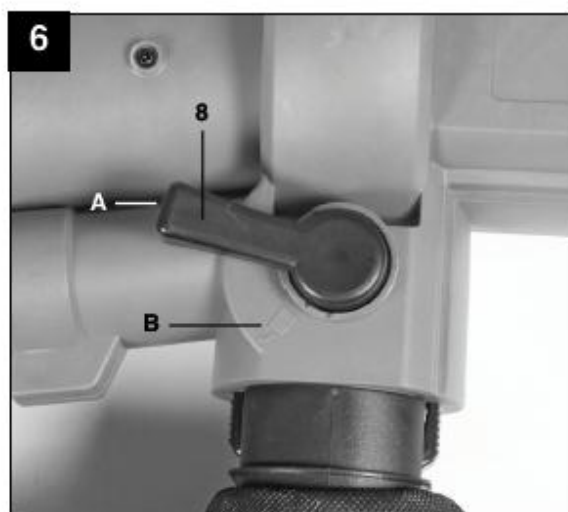
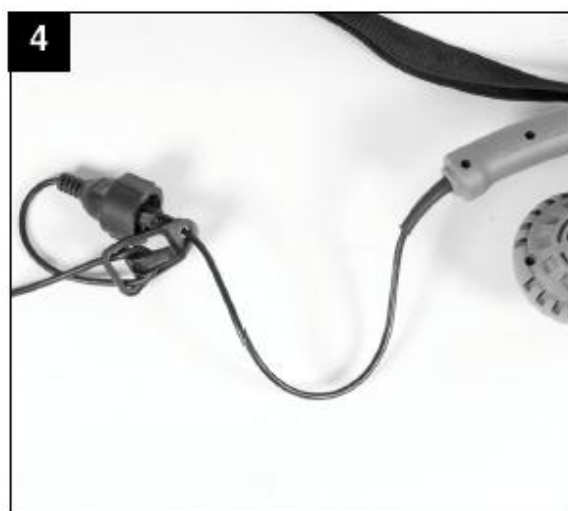
Art.-Nr.: 34.332.60

I.-Nr.: 11011

BG-EL 2500/2 E







Vóór ingebruikneming de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen!

Let op!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees deze handleiding / veiligheidsinstructies daarom aandachtig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding/veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsinstructies

Instructie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door. Maak u vertrouwd met de stuur- of regelinrichtingen en met het behoorlijk gebruik van het toestel.
- Dit toestel is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het toestel moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het toestel spelen.
- Laat nooit kinderen het toestel gebruiken.
- Laat nooit andere personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies, het toestel gebruiken. Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen.
- Gebruik het toestel nooit terwijl personen, vooral kinderen of huisdieren in de buurt zijn.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen van en gevaren voor derden of hun eigendom.

Voorbereiding

- Bij de inzet van het toestel altijd vast schoeisel en een lange broek dragen.
- Draag geen wijde kleding of sieraden. Ze kunnen door zuigopening worden gegrepen. Bij het werken in open lucht draagt u best rubber handschoenen en slipvast schoeisel. Draag bij lang haar een haarnet.
- Draag tijdens het werk een veiligheidsbril.
- Gebruik bij werkzaamheden met stofontwikkeling een stofmasker.
- Controleer vóór elk gebruik het toestel, de aansluitkabel en de verlengkabel. Werk enkel met een onberispelijk en intact toestel. Beschadigde onderdelen dienen onmiddellijk door een elektricien te worden vervangen.
- Gebruik het toestel nooit met beschadigde beschermingsinrichtingen of afschermingen of ontbrekende veiligheidsinrichtingen zoals keerplaten en/of grasopvanginrichtingen.
- Bij het werken in open lucht mogen slechts verlengkabels worden gebruikt die hiervoor goedgekeurd zijn. De gebruikte verlengkabels moeten een minimumdoorsnede van 1,5 mm² hebben. De insteekverbindingen moeten voorzien zijn van een randaarding en moeten spatwaterdicht zijn.

Bedrijf

- Aansluitkabel van het toestel altijd naar achteren wegleiden van het toestel.
- Als de stroom- of verlengkabel beschadigd is, trek dan de stekker uit het stopcontact.
RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT IS VERWIJDERD!
- Draag het toestel niet aan de kabel.
- Trek de stekker uit het stopcontact:
 - als u het toestel niet gebruikt, het transporteert of zonder toezicht laat;
 - als u het toestel controleert, reinigt of blokkeringen verwijderd;
 - als u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert of accessoires vervangt;
 - na contact met vreemde voorwerpen of bij abnormale trilling
- Gebruik gereedschappen enkel bij daglicht of bij een voldoende kunstmatige verlichting.
- Onderschat de kracht niet. Altijd een veilige houding aannemen en het evenwicht bewaren.
- Vermijd indien mogelijk de inzet van het toestel op nat gras.
- Zorg met name op hellingen voor een veilige stand.
- Altijd lopen, nooit rennen.
- Houd de ventilatieopening altijd schoon.
- De zuig- / blaasopening nooit op personen of dieren richten.
- Het gereedschap mag alleen op redelijke tijden worden gebruikt – niet 's morgens vroeg of avonds laat als andere zouden kunnen worden gestoord. De door de lokale overheid voorgeschreven tijden dienen in acht te worden genomen.
- Het gereedschap dient met een zo laag mogelijk toerental te worden gebruikt om de werkzaamheden te verrichten.
- Voordat u begint het loof aan de kant te blazen moeten vreemde voorwerpen met een hark en een bezem worden losgewerkt.
- Als er veel stof aanwezig is dient het oppervlak lichtjes vochtig te worden gemaakt of moet, indien voorhanden, een besproeiingsaanbouwstuk worden gebruikt.
- Maak gebruik van het volledige blaasmondopzetstuk zodat de luchtstroom dichtbij de grond kan werken.
- Let op kinderen, huisdieren, open ramen en blaas vreemde voorwerpen veilig weg.

Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat alle moeren, schroeven en bouten steeds zijn vastgedraaid, om er zeker van te zijn dat het toestel zich in een veilige operationele toestand bevindt.
- Controleer de opvangzak vaak op slijtage en vervormingen.
- Gebruik enkel originele wisselstukken en accessoires.
- Om veiligheidsredenen dienen versleten of beschadigde onderdelen te worden vervangen.
- Niet gebruikte elektrische gereedschappen moeten op een droge plaats worden bewaard.
- Als de netaansluitkabel van dit gereedschap wordt beschadigd, dient deze door de fabrikant of door de dienst na verkoop of een adequaat gekwalificeerde

persoon te worden vervangen om te voorkomen dat iemand in gevaar wordt gebracht.

Het toestel kan worden aangesloten op elk stopcontact (230 V wisselspanning) dat door een zekering van minstens 10A beveiligd is. Het stopcontact dient door een aardlekschakelaar (FI) te worden beveiligd. De afschakelstroom mag max. 30mA bedragen.

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

Verklaring van het aanwijzingsbord op het toestel (zie fig. 7)

1. Vóór inbedrijfstelling gebruiksaanwijzing lezen.
2. Bij regen of sneeuw het toestel niet gebruiken. Toestel beschermen tegen vocht.
3. Houd derden weg uit de gevarezone.
4. Oog- en gehoorbeschermer dragen.
5. Bij schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden het toestel uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact verwijderen.
6. Roterende onderdelen! Houd handen en voeten weg van de openingen.

2. Beschrijving van het toestel (fig. 1/1a)

1. Voorste zuigbuis
2. Achterste zuigbuis
3. Blaaspijp achter
4. Draagriem
5. Aan-/Uitschakelaar
6. Netkabel
7. Opvangzak
8. Keuzeschakelaar zuigen/blazen
9. Loopwielen
10. Handgreep
11. Schroeven (lang) voor de montage van de zuigbuis
12. Schroeven (kort) voor de montage van de zuigbuis
13. Toerenregelaar (enkel bij BG-EL 2500/2 E)

3. Doelmatig gebruik

De bladzuiger/-blazer is enkel toegelaten voor bladeren en tuinafval zoals gras en kleine takken. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor hij bedoeld is. Elk daarboven uitgaand gebruik is niet doelmatig. Voor daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze toestellen overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij zijn niet aansprakelijk

indien het toestel in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Wisselstroommotor	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	2300 watt (BG-EL 2300/1) 2500 watt (BG-EL 2500/2 E)
Nullasttoerental n_0	15000 min ⁻¹ (BG-EL 2300/1) 7000-15000 min ⁻¹ (BG-EL 2500/2 E)
Beschermklasse	II / _
Luchtsnelheid	240 km/h
Zuigvermogen	780 m ³ /h
Volume van de opvangzak	ca. 40 l
Geluidsdrukkniveau $L_{WA,d}$	103 dB (A)
Geluidsdrukkniveau $L_{pA,d}$	83 dB (A)
Trilling a_{hv}	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Gewicht	3,1kg

5. Vóór inbedrijfstelling

Controleer of de gegevens vermeld op het kenplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet alvorens het toestel aan te sluiten.

Verwijder altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u het toestel anders afstelt.

5.1 Montage zuigbuis (fig. 3a-3d)

Steek eerst de voorste (1) en achterste zuigbuis (2) en de achterste blaaspijp (3) in elkaar (fig. 3a). Dan de buizen met de schroeven (fig. 3b, pos. 11) vastschroeven. Steek daarna de zuigbuis in het motorhuis (fig. 3c) en schroef de buis vast met de schroef (fig. 3d, pos. 11) en aan beide kanten met telkens 1 schroef (fig. 3d, pos. 12).

Aanwijzing: de zuigbuis mag na deze montage niet meer uit elkaar worden gehaald.

5.2 Montage opvangzak (fig. 3e-3f)

Haak het oog eerst in de overeenkomstige haak op de zuigbuis (fig. 3e) vast. Steek daarna de opvangzak (fig. 3f, pos. 7) over de stomp op het motorhuis. Let er wel op dat hij hoorbaar vastklikt.

5.3 Montage draagriem (fig. 3g)

De draagriem (fig. 2, pos. 4), zoals in fig. 3g getoond, doorheen het metalen oog leiden en snelsluiting vastklikken.

Stel het toestel pas in werking als de montage helemaal voltooid is. Vóór elke ingebruikneming dient de aansluitkabel van het gereedschap op tekenen van beschadiging te worden gecontroleerd; de kabel mag enkel in perfecte staat worden gebruikt.

6. Bediening

6.1 Riemplengte bepalen (fig. 1)

De riemplengte van de draagriem (4) zodanig afstellen dat de zuigbuis dicht over de grond kan worden geleid. De leirollen (9) aan het onderste uiteinde van de zuigbuis dienen bovendien om de zuigbuis gemakkelijker over de grond te leiden.

6.2 Toestel aansluiten en aanzetten (fig. 4, 5)

Het toestel kan worden aangesloten op elk stopcontact (230 V wisselspanning) dat door een zekering van minstens 10A beveiligd is. Het stopcontact dient door een aardlekschakelaar (FI) te worden beveiligd. De afschakelstroom mag max. 30mA bedragen.

- De stekker van het toestel de koppeling van de aansluitkabel (verlengkabel) in steken.
- Aansluitkabel van het toestel, zoals afgebeeld, beveiligen d.m.v. de aan het toestel voorhandene kabeltreklastingsklem.
- Om in te schakelen, de AAN/UIT-schakelaar (fig. 5, pos. 5) in de richting “I” schuiven.
- Om uit te schakelen, de AAN/UIT-schakelaar (fig. 5, pos. 5) in de richting “O” schuiven.

6.3 Bedrijfsmodus kiezen

6.3.1 Zuigen (fig. 6)

Draai de hendel (fig. 6, pos. 8) naar stand A. Dit kan zowel bij stilstaand als bij draaiend toestel gebeuren.

6.3.2 Blazen (fig. 6)

- Draai de hendel (fig. 6, pos. 8) naar stand B. Dit kan zowel bij stilstaand als bij draaiend toestel gebeuren.
- Richt de luchtstraal naar voren en beweeg u langzaam om bladeren of tuinafval bijeen te blazen of van moeilijk toegankelijke plaatsen te verwijderen.
- **Let op!**
Maak vóór het blazen de opvangzak leeg. Anders zouden opgezogen bladeren / tuinafval opnieuw kunnen ontsnappen.

6.4 Opvangzak leegmaken (fig. 1)

Maak de opvangzak (7) op tijd leeg. Bij een hoog vulniveau gaat het zuigvermogen duidelijk achteruit. Breng organisch afval naar de composteerinrichting.

- Toestel uitzetten en netstekker uit het stopcontact trekken.
- Ritssluiting aan de opvangzak (7) open trekken en opvangzak leegschudden.
- Ritssluiting aan de opvangzak (7) terug sluiten.

6.5 Toerentalregeling

(fig. 1a, alleen bij BG-EL 2500/2 E)

Het toestel is uitgerust met een elektronische toerentalregeling. Draai daarvoor de toerentalregelaar (fig. 1a, pos. 13) in de gewenste positie. Gebruik het toestel enkel met het nodige toerental en laat het niet onnodig veel toeren draaien.

7. Vervangen van de netaansluitkabel

Als de netaansluitkabel van dit toestel wordt beschadigd, dient deze door de fabrikant of door de dienst na verkoop of een overeenkomstig gekwalificeerde persoon te worden vervangen om te voorkomen dat iemand in gevaar wordt gebracht.

8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

8.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.
- Maak het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep schoon. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofdelen van het toestel kunnen aantasten. Zorg ervoor dat geen water binnen in het toestel terecht kan komen.
- Aan het einde van de werkzaamheden opvangzak afnemen, binnenstebuiten keren en grondig schoonmaken om het vormen van schimmel en onaangename geuren te voorkomen.
- Een erg vervuilde opvangzak kan met water en zeep worden gewassen.
- Bij stroefheid van de ritssluiting de tanden van de ritssluiting inwrijven met droge zeep.
- Zuig- / blaasbuis bij vervuiling met een borstel schoonmaken.
- Op grond van vervuiling door opgezogen goed kan de beweeglijkheid van de overschakelhefboom (blazen / zuigen) worden verminderd. In dit geval de omschakelhefboom meermaals omzetten vanuit de stand zuigen naar de stand blazen en omgekeerd, zodat de hefboom weer gemakkelijk draait.

8.2 Onderhoud

- Mocht er zich een defect voordoen laat dan het toestel enkel controleren door een geautoriseerde vakman of door een klantenservicewerkplaats.
- Binnen in het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

8.3 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken de volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident.-nummer van het toestel
- Stuknummer van het gewenste wisselstuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

9. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan in de grondstofkringloop teruggebracht worden. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Ontdoe u van defecte onderdelen op de inzamelplaats waar u gevaarlijke afvalstoffen mag afgeven. Informeer u in uw speciaalzaak of bij uw gemeentebestuur!

10. Foutopsporing

Fout	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
Toestel start niet	Geen spanning voorhanden	Leiding en zekering controleren
	Kabel defect	Door de klantenservicewerkplaats laten controleren
	Aansluitingen aan de motor zitten los	Controleren

Conformiteitsverklaring

**ISC GmbH • Eschenstrase 6 • D-94405 Landau/Isar
Bladzuiger BG-EL 2300/1 (Einhell)**

**Verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor
het product**

Enkel voor EU-landen

Elektrisch materieel hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van ISC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

GARANTIEBEWIJS

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het hieronder vermelde servicetelefoonnummer. Voor eisen in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden regelen bijkomende garantieprestaties. Uw wettelijke garantierechten blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u gratis.
2. De garantieprestatie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en is beperkt tot het verhelpen van deze gebreken of het vervangen van het apparaat.
Wij wijzen erop dat onze toestellen overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantieovereenkomst komt daarom niet tot stand als het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.
Uitgesloten van onze garantie zijn verder schadeloosstellingen voor transportschade, schade door niet-naleving van de montage-instructies of op grond van ondeskundige installatie, niet-naleving van de handleiding (zoals door b.v. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort), oneigenlijke of onoordeelkundige toepassingen (zoals b.v. overbelasting van het apparaat of gebruik van niet toegestane inzetgereedschappen of toebehoren), niet-naleving van de onderhouds- en veiligheidsinstructies, binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals b.v. zand, stenen of stof), gebruikmaking van geweld of invloeden van buitenaf (zoals b.v. schade door neervallen) alsmede door normale slijtage die zich bij het doelmatig gebruik van het apparaat voordoet. Dit geldt met name voor accu's, waarop wij niettemin een garantie van 12 maanden verlenen. Het recht op garantie komt te vervallen als aan het toestel reeds ingrepen werden uitgevoerd.
3. De garantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het geldend maken van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten.
De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
4. Om een garantieclaim geldend te maken dient u het defecte apparaat franco op te sturen aan het hieronder vermelde adres. Voeg het originele verkoopbewijs of een ander gedateerd bewijs van aankoop bij. Gelieve daarom de aankoopbon als bewijs goed te bewaren! Gelieve de reden van de klacht zo nauwkeurig mogelijk te omschrijven. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie, dan bezorgen wij u per omgaande een hersteld of nieuw apparaat terug.
Uiteraard staan wij ook tot u dienst om mits betaling van de kosten defecten van

het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

iSC GmbH • Eschenstrase 6 • D-94405 Landau/Isar (Duitsland)

Telefoon: +49 [0] 180 5 120 509 • Telefax: +49 [0] 180 5 835 830 (prijzen vanuit het vaste net: 14 ct/min, prijzen voor mobiele telefonie maximaal: 42 ct/min)

Buiten Duitsland ontstaan in plaats daarvan kosten voor een regulier gesprek naar het Duitse vaste net.

E-mail: info@isc-gmbh.info • Internet: www.isc-gmbh.info